



**Polarbibblo**  
WWW.POLARBIBBLO.SE

Luleå 260324

## **Polarbibblo öppnar unik flerspråkig ordbok, med bild, text och ljud på svenska nationella minoritetsspråk**

*Nu blir Polarbibblos omfattande digitala ordbok tillgänglig för alla. Med bild, stavning och inläst ljud på svenska, finska, meänkieli och samiska språk lanseras ett verktyg för barn och unga som saknar motsvarighet i Sverige, och som på sikt kan ha internationell betydelse. Snart tillkommer fem romska språk och lite längre fram jiddisch.*

Bakom kulisserna på Polarbibblo har det, lite i smyg, vuxit fram något väldigt ovanligt. En omfattande digital ordbok där ord:

- visas i text
- illustreras med bild
- och kan lyssnas på via inläst ljud

Nu flyttas denna språkskatt från sajtens interna del till den publika sidan och blir fritt tillgänglig för alla att läsa, höra och jämföra de olika språken.

Ordboken innehåller 900 ord på svenska, finska, meänkieli och samiska språk, och fler läggs till löpande. Inom kort tillkommer även fem varieteter av romska språk, en satsning som ytterligare stärker ordbokens unika ställning även i ett internationellt perspektiv.

Det som gör satsningen särskilt betydelsefull är kombinationen av flera nationella minoritetsspråk ur ett barnperspektiv. Den digitala tillgängligheten leder till att barn kan nyttja skattkistan oavsett var dom bor och vad dom har för förutsättningar.

Många av Sveriges nationella minoritetsspråk är hotade eller har begränsad användning bland yngre generationer. Genom att erbjuda ett lättillgängligt och pedagogiskt verktyg där barn kan se, höra och använda orden i vardagen, bidrar Polarbibblo konkret till språkens revitalisering.

– Ordboken är ett jätteviktigt verktyg för alla pedagoger i uppdraget att synliggöra nationella minoriteter. Språk lever när de används. När barn får möjlighet att både se och höra orden stärks både språkkunskaper och identitet, säger Kirsi Lagerdahl, rektor på Charlottendals förskola i Luleå som har avdelningar på finska, meänkieli och nordsamiska.

Ordboken är kostnadsfri och kräver inget konto. Den kan användas av barn, familjer, bibliotek, skolor och alla som vill upptäcka eller återta ett språk.



**Polarbibblo**  
WWW.POLARBIBBLO.SE

Luleå 260324

## Utforska ordboken:

[Ordboken - Polarbibblo](#)

## För mer information:

**Ida Johansson Utsi**

Webbansvarig på Polarbibblo

072-545 14 30

[ida.johansson.utsi@polarbibblo.se](mailto:ida.johansson.utsi@polarbibblo.se)

## Faktaruta

Polarbibblo är en säker och modererad digital sajt där barn kan läsa, lyssna, skriva och spela ordspel på svenska och nationella minoritetsspråk. Polarbibblo är en nationell digital bibliotekstjänst och används av barn och vuxna som arbetar med barns språk i hela landet.

Sajten drivs av Regionbibliotek Norrbotten i samverkan med länets folkbibliotek. Genom både innehåll och metodmaterial bidrar Polarbibblo till att i första hand stärka bibliotekens arbete utifrån bibliotekslagen, med särskilt fokus på barn, språk och nationella minoriteter. Modersmållärare och pedagoger är exempel på andra yrkesgrupper som kan nyttja Polarbibblos material och metoder.

*Polarbibblos verksamhet kan följas på [Polarbibblo.se](#), [Facebook](#) och [Instagram](#).*